



**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE BAIE-D'URFÉ**

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
TOWN OF BAIE-D'URFÉ**

**RÈGLEMENT n° 1072  
RÈGLEMENT RELATIF AU TAUX DU  
DROITS DE MUTATIONS APPLICABLES  
AUX TRANFERTS DONT LA BASE  
D'IMPOSITION EXCÈDE 500 000\$**

**BY-LAW NO 1072  
BY-LAW CONCERNING THE RATE OF  
TRANSFER DUTIES APPLICABLE TO  
TRANSFERS WHOSE BASIS OF  
IMPOSITION EXCEEDS \$500,000**

Lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Baie-D'Urfé tenue au Centre communautaire Fritz, lieu ordinaire des délibérations, le 14 janvier 2020 à 19h30 et à laquelle assistaient :

At a regular meeting of the Municipal Council of the Town of Baie-D'Urfé held at the Fritz Community Centre, ordinary place of meetings, on January 14, 2020 at 7:30 p.m., at which were present:

Présidente - Chair

Wanda Lowensteyn

Les conseillers

Heidi Ektvedt  
Kevin M. Doherty  
Andrea Gilpin  
Janet Ryan

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné par la conseillère Gilpin lors de la séance ordinaire du conseil du 10 décembre 2019 à 19 h 30;

WHEREAS notice of motion of this by-law was given by Councillor Gilpin at the regular Council meeting held on December 10, 2019 at 7:30 p.m.;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 2 de la *Loi concernant les droits sur les mutations immobilières* (RLRQ, c. D-15.1), une municipalité peut, par règlement, fixer un taux supérieur à celui prévu au paragraphe 3 du premier alinéa pour toute tranche de la base d'imposition qui excède 500 000\$;

WHEREAS under section 2 of the *Act respecting duties on transfers of immovables* (CQLR, c. D-15.1), a municipality may, by by-law, set a rate higher than that provided for in subparagraph 3 of the first paragraph, for any part of the basis of imposition which exceeds \$500,000;

Il est ordonné et statué par le Règlement 1072 intitulé « RÈGLEMENT SUR LE TAUX DES DROITS DE MUTATIONS APPLICABLES AUX TRANSFERTS DONT LA BASE D'IMPOSITION EXCÈDE 500 000\$ », que :

It is ordained and enacted by By-law 1072, entitled "BY-LAW CONCERNING THE RATE OF TRANSFER DUTIES APPLICABLE TO TRANSFERS WHOSE BASIS OF IMPOSITION EXCEEDS \$500,000" that:

ARTICLE 1

SECTION 1

Dans le présent règlement, les mots suivants signifient :

In this by-law, the following words mean:

«Loi»: la *Loi concernant les droits sur les mutations immobilières* (RLRQ, c. D-15.1);

“Act”: the *Act respecting duties on transfers of immovables* (CQLR c. D-15-1);

«Base d'imposition»: la base d'imposition du droit de mutation au sens de l'alinéa 2 de l'article 2 de la Loi\*;

“Basis of imposition”: the basis of imposition as defined in paragraph 2 of section 2 of the Act\*;

«Transfert»: transfert tel que défini à l'article 1 de la Loi.

“Transfer”: a transfer as defined in section 1 of the Act.

\*Le taux d'augmentation pour établir les tranches de la base d'imposition est indexé annuellement par décret publié à la *Gazette officielle du Québec*.

\*The rate of increase for establishing base tax brackets is indexed annually by decree published in the *Gazette officielle du Québec*.



ARTICLE 2

Le taux du droit sur le transfert d'un immeuble pour la tranche de la base d'imposition qui excède 500 000\$ sans excéder 1 000 000\$ est de 2%. Ce taux est de 2,5 % pour la tranche de la base d'imposition qui excède 1 000 000\$.

SECTION 2

The rate of duties for transfers of immovables on that part of the basis of imposition that exceeds \$500,000 but does not exceed \$1,000,000 is 2%. The rate is 2.5% on that part of the basis of imposition that exceeds \$1,000,000.

ARTICLE 3

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

SECTION 3

This by-law comes into force according to law.

---

Maria Tutino  
Mairesse / Mayor

---

Cassandra Comin Bergonzi  
Greffière / Town Clerk

---

Avis de motion  
Adoption du règlement  
Avis public et entré en vigueur

10 décembre 2019  
14 janvier 2020  
16 janvier 2020